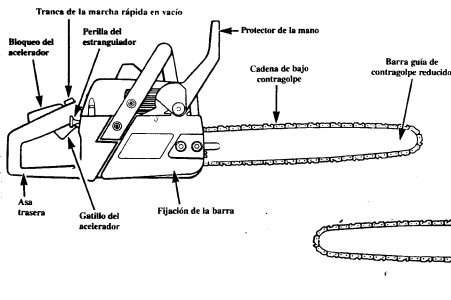
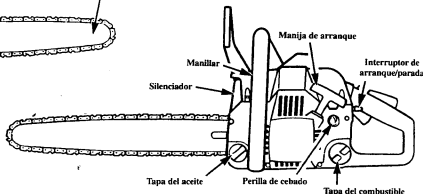


|                                                      |            |
|------------------------------------------------------|------------|
| ESPECIFICACIONES.....                                | 9          |
| ACCESORIOS.....                                      | 2          |
| ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES SOBRE LA SEGURIDAD..... | 3          |
| CONOZCA SU MAQUINA.....                              | 6          |
| ARMADO.....                                          | 7          |
| LLENADO DE COMBUSTIBLE DEL MOTOR.....                | 9          |
| USO DE LA SIERRA.....                                | 10         |
| TIPOS DE CORTE.....                                  | 11         |
| MANTENIMIENTO GENERAL.....                           | 15         |
| PIEZAS Y SERVICIO.....                               | Contratapa |



**LEA LAS ADVERTENCIAS  
E INSTRUCCIONES  
SOBRE LA SEGURIDAD  
FRECUENTEMENTE**



NOTA: Las ilustraciones pueden diferir del modelo real debido a cambios en el diseño.

Fabricada bajo una o más de las patentes siguientes: 4.940.038. Otras patentes de EE.UU. y extranjeras pendientes.

### TABLA DE ESPECIFICACIONES

|                             |                                                                           |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| MODELO:                     | 210                                                                       |
| CILINDRADA:                 | 36 cc 2.2 pulg. cúb.                                                      |
| BARRA GUIA:                 | 14"                                                                       |
| CADENA:                     | Perfil bajo, paso de 3/8"                                                 |
| BUJIA:                      | Cuchillas cromadas 91 VG-52                                               |
| DISTANCIA ENTRE ELECTRODOS: | Champion (CJ-7Y)                                                          |
| ENCENDIDO:                  | 0.025" (0.64 mm)                                                          |
| REGULACION DEL ENCENDIDO:   | Estado sólido                                                             |
| ENTREHIERRO DEL MÓDULO:     | Fijo; no ajustable                                                        |
| LUBRICADOR:                 | 0.010" A 0.014" (0.25 A 0.35 mm)                                          |
| MEZCLA DE COMBUSTIBLE:      | Automático                                                                |
| SILENCIADOR:                | Mezcla de gasolina/aceite - 40:1 (Ver "Llenado de combustible del motor") |
|                             | Limitador de temperatura/chispero                                         |

### ACCESORIOS

|                                      |            |                                |            |
|--------------------------------------|------------|--------------------------------|------------|
| Lima - plana - 6"                    | 952-055027 | Aceite para motor de 2 tiempos |            |
| Lima - redonda - 5/32"               | 952-055085 | 3.2 oz. - 40:1                 | 952-030132 |
| Gafas de seguridad                   | 952-701645 | 8 oz. - 40:1                   | 952-030127 |
| Bujía                                | 952-030150 | Lubricante para barra y cadena |            |
| Jgo. de tapa de combustible y aceite | 952-44640  | 32 oz.                         | 952-030129 |
| Filtro de aire                       | 952-47313  | 1 galón                        | 952-030130 |
| Jgo. de freno para cadena            | 952-69662  | Barra guía - 14"               | 952-044367 |
|                                      |            | Cadena - 14"                   | 952-051209 |
|                                      |            | Destornillador/llave           | 530-031163 |

**AVISO:** Refiérase al Código de Regulaciones Federales, Sección 1910.266, Operaciones Forestales; ANSI B175.1-1991; ANSI-Z133.1; y a los códigos estatales de seguridad si usa la sierra de cadena para ganar ingresos.



**ATENCIÓN: SIEMPRE DESCONECTE EL CABLE DE LA BUJÍA Y COLOQUELO DONDE NO PUEDA HACER CONTACTO CON LA BUJÍA PARA IMPEDIR EL ARRANQUE IMPREVISTO CUANDO ESTE PREPARANDO, TRANSPORTANDO, AJUSTANDO O HACIENDO REPARACIONES A LA MÁQUINA, EXCEPTO DURANTE LA REGULACIÓN DEL CARBURADOR.**



### ADVERTENCIA:

**POR SER LA MOTOSIERRA UNA HERRAMIENTA DE ALTA VELOCIDAD PARA CORTAR MADERA, SE DEBEN TOMAR MEDIDAS DE SEGURIDAD ESPECIALES PARA REDUCIR EL RIESGO DE ACCIDENTES. EL USO DESCUIDADO O INDEBIDO DE ESTA HERRAMIENTA PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES.**

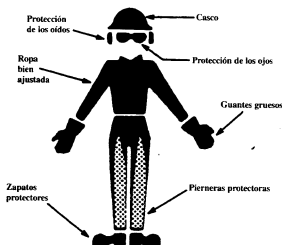


Figura 1

### CONOZCA SU SIERRA

1. Antes de manejar la máquina, lea cuidadosamente su manual del operador hasta que comprenda totalmente y pueda cumplir las reglas de seguridad y respete las medidas de precaución e instrucciones para su manejo.

2. **Restrinja el uso de su sierra a usuarios** que comprendan y puedan seguir todas las advertencias e instrucciones de seguridad contenidas en este manual.

ESTA SIERRA ES DESTINADA PARA USO INFRECUENTE ÚNICAMENTE.

### B. PLANIFIQUE POR ADELANTO

1. Use siempre protección para los ojos. Figura 1. Use siempre zapatos protectores con punta de acero y suelas antideslizantes; ropa bien ajustada; guantes gruesos antideslizantes; protección de los ojos tal como gafas que no se empañen con ventilación o una careta; un casco aprobado y protectores de los oídos - tapones o tapaores. Los usuarios regulares deben hacerse examinar los oídos regularmente pues el ruido de la sierra puede dañar la audición.

2. **Mantener todas las partes del cuerpo lejos de la cadena de la sierra cuando el motor está funcionando.**

3. **Mantenga a niños, animales y personas a una distancia de por lo menos 30 pies (10 metros) del área de trabajo.** No permita que nadie se acerque a la motosierra mientras arranca el motor o cortando con la sierra.

4. **No maneje esta máquina si está cansado, enfermo, nervioso o después de haber tomado bebidas alcohólicas, drogas o medicinas.** Debe estar en buenas condiciones físicas y mentalmente alerta. El trabajo con la motosierra es cansador. Si sufre de cualquier condición que se pueda agravar por el trabajo intenso, consultar con el médico antes de trabajar con una motosierra.

5. **No trate de usar la motosierra durante malas condiciones climáticas tales como vientos fuertes, lluvia, nieve, hielo, etc. o durante la noche.**

6. **Planifique cuidadosamente su trabajo de aserrar por adelantado.** No comience a cortar hasta después de haber despejado el área, esté pisando en suelo firme y, si está cortando árboles, un sendero de escape planificado.

7. **No maneje una motosierra que esté dañada, mal ajustada o no esté totalmente armada.** Siempre reemplace el protector de la mano inmediatamente si está dañado, roto o se haya sacado por cualquier motivo.

8. **Mantener las asas secas, limpias y libres de aceite o mezcla de combustible.**

9. **Acarréela en la mano con el motor apagado, el silenciador lejos del cuerpo y la barra guía y la cadena hacia la parte de atrás y preferiblemente cubierta con una funda.**

### MANEJE CON CUIDADO EL COMBUSTIBLE

1. **Elimine toda fuente de chispas o llamas en las áreas donde se mezcla, trasvasija o almacena combustible.** No se debe fumar, haber llamas expuestas o trabajo que pueda causar chispas. Dejar que el motor se enfríe antes de llenar de combustible.

2. **Mezcle y vierta el combustible al aire libre, sobre suelo despejado;** guarde el combustible en un lugar fresco, seco, bien ventilado; y utilice un recipiente aprobado y debidamente marcado para todo propósito relacionado con el combustible.

3. **Limpie con un trapo todos los derrames de combustible antes de comenzar a cortar con la sierra.**

4. **Aléjese por lo menos 10 pies (3 metros) del sitio donde se cargó combustible antes de arrancar el motor.**

5. **No fume mientras maneja el combustible o mientras trabaja con la sierra.**

6. **Apague el motor y deje que la sierra se enfríe en un lugar sin combustible, no sobre hojas secas, paja, papel, etc.** Quite lentamente la tapa del combustible para rellenar el tanque.

7. **Almacene la máquina y el combustible en un lugar donde los vapores del combustible no lleguen a las chispas o llamas expuestas provenientes de los calentadores de agua, motores eléctricos o interruptores, calefacciones, etc.**

### AVISO DE SEGURIDAD

La exposición a las vibraciones por el uso prolongado de las máquinas manuales accionadas por motor de gasolina pueden lesionar los vasos sanguíneos o nervios de los dedos, manos y articulaciones de las personas propensas a trastornos circulatorios o hinchazones anormales. El uso prolongado en clima frío se ha relacionado a lesiones de los vasos sanguíneos en personas que de otra manera son sanas. Si ocurren síntomas tales como adormecimiento, dolor, pérdida de fuerzas, cambio en el color o textura de la piel, o pérdida de la sensación en los dedos, manos o articulaciones, suspenda el uso de la máquina y consulte a un médico. Un sistema antivibratorio no garantiza que se evitarán estos problemas. Los usuarios que operan herramientas mecánicas en forma regular y continua deben vigilar atentamente su condición física y la condición de la máquina.



**ESTE ATENTO A ESTE SIMBOLO QUE INDICA IMPORTANTES PRECAUCIONES DE SEGURIDAD. SIGNIFICA - ¡ATENCIÓN! ¡ESTE ALERTA! SU SEGURIDAD ESTA EN JUEGO.**

### ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

(Más instrucciones de seguridad en todo este manual)

#### CONTRAGOLPE

El contragolpe es una reacción peligrosa que puede conducir a graves lesiones. No se confíe solamente en los dispositivos de seguridad provistos con la sierra. Como usuario de una motosierra, usted debe tomar medidas de precaución especiales para mantener su trabajo de corte libre de accidentes o lesiones.

#### ⚠ ADVERTENCIA

Puede ocurrir contragolpe cuando la cadena en movimiento choque con un objeto en la porción superior de la punta de la barra guía o cuando la leña se mete y aprieta la cadena en el corte. El contacto en la porción superior de la punta de la barra guía puede hacer que la cadena se entierre en el objeto pare la cadena por un instante. El resultado es una reacción inversa rápida que hace saltar la barra guía hacia arriba y atrás contra el operador. Si la cadena de la sierra está comprimida en la parte superior de la barra guía, ésta puede ser impulsada rápidamente hacia atrás contra el operador. Cualquiera de las dos reacciones puede causar la pérdida del control de la sierra lo cual resultaría en graves lesiones.

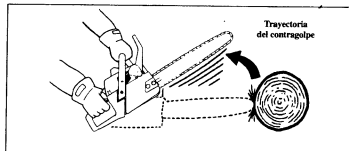


Figura 2

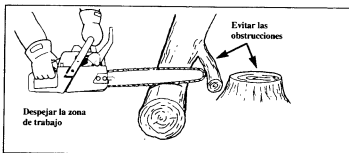


Figura 3

#### REDUZCA LAS POSIBILIDADES DE UN CONTRAGOLPE

1. Reconozca que el contragolpe puede suceder. Con un entendimiento básico del contragolpe, usted puede reducir el elemento de sorpresa que contribuye a que ocurran accidentes.
2. Nunca deje que la cadena en movimiento toque ningún objeto en la punta de la barra guía. Figura 2.
3. Mantenga la zona de trabajo libre de obstrucciones tales como otros árboles, ramas, piedras, cercas, tocones, etc. Figura 3. Elimine o evite cualquier obstrucción contra la cual puede golpear la sierra mientras usted está cortando un tronco o rama en particular.
4. Mantenga la cadena de la sierra bien afilada y tensada. Una cadena suelta o roma aumenta la posibilidad de que ocurra contragolpe. Siga las instrucciones del fabricante para el afilado y mantenimiento de la cadena. Revise la tensión en intervalos regulares con el motor detenido, nunca funcionando. Asegúrese que las tuercas de fijación de la barra estén firmemente apretadas después de tensar la cadena.

5. Comience y continúe cortando con el acelerador a fondo. Si la cadena se está moviendo a una velocidad más lenta, se aumenta la posibilidad de que ocurra contragolpe.
6. Corte un tronco a la vez.
7. Ejercer sumo cuidado cuando vuelva a entrar un corte hecho previamente.
8. No trate de hacer cortes bruscos.
9. Esté atento a los troncos que se desplazan u otras fuerzas que puedan cerrar un corte y comprimir o caer en la cadena.
10. Use la barra guía de contragolpe reducido y la cadena de contragolpe bajo especificado para la sierra.

#### FRENO DE LA CADENA

- El freno de la cadena es:
  - Un dispositivo que frena la cadena al activarse. Figuras 4 y 5.
  - Algo que se debe usar solamente en caso de emergencia. No lo use en ninguna otra instancia, al menos que sea para hacer pruebas o ajustes.
- El freno de la cadena no:
  - Evitará el contragolpe.
  - Funcionará si no se mantiene correctamente. Verifique el funcionamiento correcto del freno antes de cada trabajo de corte. Si la cadena, se no frena inmediatamente, contactar al concesionario de servicio autorizado.

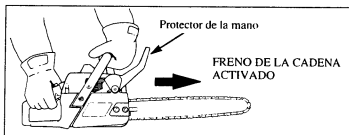


Figura 4

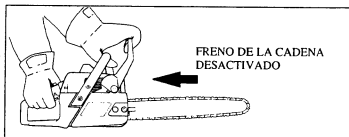


Figura 5

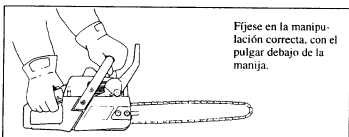


Figura 6

## MANTENGA EL CONTROL

1. Sujete bien firme la sierra con ambas manos cuando el motor está funcionando. Figura 7. Al sujetarla firmemente se anula el contragolpe y ayuda a mantener el control de la sierra. Mantenga los dedos de la mano izquierda rodeando el manillar delantero y el pulgar por debajo del mismo. Mantenga la mano derecha completamente alrededor del asa trasera sin importar si usted usa su mano izquierda o derecha para trabajar. Mantenga su brazo izquierdo bien recto con el codo trabado.
2. Coloque la mano izquierda en el manillar delantero para que esté en línea recta con la mano derecha en el asa trasera cuando esté tronzando. Figura 7. Nunca invierta la posición de las manos para ningún tipo de corte.
3. Sítiese con el peso uniformemente equilibrado en ambos pies.
4. Sítiese ligeramente a la izquierda de la sierra para evitar que el cuerpo esté en línea recta con la cadena de corte. Figura 7.
5. No estire los brazos demasiado. Podría perder el equilibrio y perder control de la sierra.
6. No corte más arriba de la altura de los hombros. Es difícil mantener el control de la sierra por encima de la altura de los hombros.

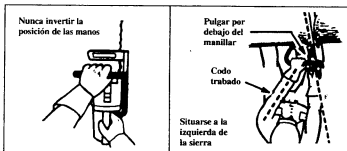


Figura 7

## MANEJE LA SIERRA SIN ARRIESGARSE

1. No maneje una sierra que esté dañada, mal ajustada o no esté totalmente armada.
2. Maneje la sierra solamente en lugares a la intemperie.
3. No use la sierra trepado en una escalera o árbol.
4. Coloque todas las partes de su cuerpo a la izquierda del corte y alejadas de la motosierra cuando el motor está funcionando.
5. Corte madera solamente. No use la sierra para palanquear o apalear ramas, raíces u otros objetos.
6. Asegúrese que la cadena no toque ningún objeto mientras arranca el motor. Nunca trate de arrancar la sierra cuando la barra guía esté en un corte o entalladura.
7. Ejercer mucho cuidado cuando corte matorrales y plantas pequeñas. El material delgado puede enredarse en la cadena y dar latigazos al operador o hacerle perder el equilibrio.
8. Esté atento a la reculada de las ramas cuando corte ramas que están dobladas o bajo presión para evitar ser golpeado por la rama o la sierra cuando se quita tensión de las fibras de la madera.
9. No aplicar presión en la sierra al final de un corte. La aplicación de presión puede hacerle perder el control una vez terminado el corte.
10. Apague el motor antes de poner la sierra en el suelo.

## MANTENGA LA SIERRA EN BUENAS CONDICIONES

1. Con la excepción de los puntos mencionados en la sección Mantenimiento, haga revisar la motosierra por un taller de servicio competente. Por ejemplo, si se usan las herramientas incorrectas para sacar o sujetar el volante durante la reparación del embrague, se puede dañar la estructura del volante y causar su rotura.
2. Mantenga las tapas del combustible y aceite, los tornillos y sujetadores firmemente apretados.
3. Mantenga las asas secas, limpias y libres de aceite o mezcla de combustible.
4. Asegúrese que la motosierra se pare cuando suelta el gatillo del acelerador. Para corregir, vea la sección "Regulación del carburador."

5. Pare la sierra y la cadena golpea un objeto extraño. Inspeccione la máquina y repare o reemplace las piezas según sea necesario.
6. Desconecte la buja antes de hacer cualquier trabajo de mantenimiento, excepto la regulación del carburador.
7. Nunca modifique la sierra de ninguna manera. Use solamente los accesorios provistos o específicamente recomendados por el fabricante.
8. Siempre reemplace el protector de la mano inmediatamente si se daña, rompe o se saca por cualquier motivo.

## TRANSPORTE Y GUARDE LA SIERRA BIEN SEGURA

1. Acarree la sierra en la mano con el motor apagado, el silenciador alejado del cuerpo y la barra guía y cadena hacia la parte trasera cubierta con una funda.
2. Antes de transportarla en un vehículo o guardarla en un recinto cerrado, deje que la sierra se enfríe totalmente, cubra la barra y la cadena y sujétela adecuadamente para evitar que se vuelque, se derrame combustible o se dañe.
3. Vacíe el tanque de combustible antes de guardar la herramienta. Consuma todo el combustible restante en el carburador, arrancando el motor y dejándolo que funcione hasta que se apague.
4. Guarde la máquina y el combustible en un lugar seco lejos del alcance de los niños. Guárdela en un lugar alejado donde los vapores de combustible no puedan alcanzar las llamas expuestas de los calentadores de agua, calefacción, etc.

**NOTA:** La exposición a las vibraciones por el uso prolongado de las máquinas manuales accionadas por motor de gasolina pueden lesionar los vasos sanguíneos o nervios de los dedos, manos y articulaciones de las personas propensas a trastornos circulatorios o hinchazones anormales. El uso prolongado en clima frío se ha relacionado a lesiones de los vasos sanguíneos en personas que de otra manera son sanas. Si ocurren síntomas tales como adormecimiento, dolor, pérdida de fuerzas, cambio en el color o textura de la piel, o pérdida de la sensación en los dedos, manos o articulaciones, suspenda el uso de la máquina y consulte a un médico. Un sistema antivibratorio no garantiza que se evitarán estos problemas. Los usuarios que operan herramientas mecánicas en forma regular y continua deben vigilar atentamente su condición física y la condición de la máquina.

**AVISO:** Consulte el Código de regulaciones federales, sección 1910.266 (5) (EE.UU.); ANSI 133.1 (Requisitos de seguridad del American National Standards Institute); y los códigos de seguridad locales relevantes cuando use la motosierra en aplicaciones comerciales.

## CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD PARA CONTRAGOLPE

- **Barra guía de contragolpe reducido**, diseñada con una punta de radio pequeño lo cual reduce el tamaño de la zona de peligro de contragolpe en la punta de la barra. Figura 8. Una barra guía de contragolpe reducido es una que ha demostrado reducir considerablemente el número y la gravedad de los contragolpes cuando se prueba de acuerdo con los requisitos de seguridad para las motosierras a gasolina, según lo establecido por el American National Standards Institute, Inc., norma B175.1.
- **Cadena de bajo contragolpe**, diseñada con un regulador de profundidad contomeado y un eslabón protector el cual desvía la fuerza del contragolpe y deja que la madera se deslice gradualmente en cuchilla. Figura 8. Una cadena de bajo contragolpe es aquella que cumple los requisitos de comportamiento de contragolpe de ANSI B175.1 (Requisitos de seguridad para motosierras a gasolina) cuando se prueba en una muestra representativa de motosierras por debajo de la cilindrada de 3.8 pulgadas cúbicas especificadas en la norma ANSI B175.1.
- **Protector de la mano**, diseñado para reducir la posibilidad de que la mano izquierda toque la cadena si se llega a resbalar del manillar delantero.
- **Posiciones del manillar delantero y asa trasera**, diseñadas dejando una separación entre las asas y "en línea" entre sí. Las posiciones separada y "en línea" de las manos provistas por este diseño proveen equilibrio y resistencia para controlar el pivoteo de la sierra de vuelta hacia el operador en caso de ocurrir contragolpe.

### ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD (cont.)

#### ADVERTENCIA

Se incluyen las características siguientes en la sierra para ayudar a reducir el riesgo de que ocurra contragolpe; sin embargo, tales características no eliminarán totalmente esta reacción peligrosa. No se confíe solamente en los dispositivos de seguridad provistos con la sierra. Como usuario de una motosierra, usted debe tomar medidas de precaución especiales para mantener su trabajo de corte libre de accidentes o lesiones.

#### REQUISITOS ESTATALES Y FEDERALES (EE.UU.)

Su sierra está equipada con un silenciador limitador de temperatura y un chispero lo cuales satisfacen los requisitos de los códigos 4442 y 4443 del estado de California. Todas las tierras forestales de EE.UU. y los estados de California, Idaho, Maine, Minnesota, Nueva Jersey, Washington y Oregon requieren por ley que muchos de los motores de combustión interna estén equipados con un chispero.

Si usted maneja una motosierra en un estado o localidad donde existan tales regulaciones, usted es legalmente responsable de mantener esas piezas en buenas condiciones. El no hacerlo constituye infracción a la ley. Para el mantenimiento, vea la sección "Chispero".

#### CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

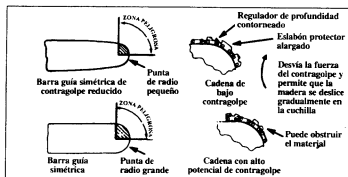


Figura 8

## CONOZCA SU MAQUINA

### A. INTRODUCCION

Esta sierra ha sido diseñada teniendo en mente la seguridad e incluye las siguientes características de seguridad como equipo estándar:

- Barra guía de contragolpe reducido
- Cadena de bajo contragolpe
- Protector de la mano
- Chispero
- Silenciador limitador de la temperatura
- Sistema de rendimiento del motor Super Clean™

### C. INSTRUCCIONES PARA DESEMBALAR

1. Después de sacar el contenido de la caja, revisar las piezas contra la lista de empaque de la caja.
2. Examinar las piezas en busca de daños. No usar la piezas dañadas.
3. Notificar al concesionario de **POULAN PRO** inmediatamente si falta alguna pieza o está averiada.

**NOTA:** Es normal escuchar un cascabeleo del filtro de combustible en un tanque de combustible vacío.

### B. CONTENIDO DE LA CAJA DE CARTON

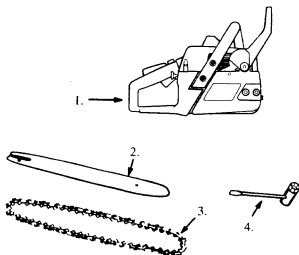
NO.  
REF.

CTD.

|    |                                         |   |
|----|-----------------------------------------|---|
| 1. | Motor                                   | 1 |
| 2. | Barra guía                              | 1 |
| —  | Manual del operador (no se muestra)     | 1 |
| —  | Bolsa de piezas sueltas (no se muestra) | 1 |

#### CONTENIDO DE LA BOLSA DE PIEZAS SUELTAS:

|    |        |   |
|----|--------|---|
| 3. | Cadena | 1 |
| 4. | Llave  | 1 |



### A. PREPARACION

#### 1. LEER EL MANUAL DEL OPERADOR CUIDADOSAMENTE

El manual del operador fue desarrollado para ayudar al usuario a preparar la sierra para su uso y entender su funcionamiento. Es importante leer el manual entero para familiarizarse con la máquina antes de comenzar el armado o intentar manejarla. El concesionario POULAN PRO está disponible para enseñar a manejar la sierra. No titubear en pedirle ayuda.

#### 2. TENER LAS SIGUIENTES COSAS A MANO:

- Guantes protectores.
- Recipiente aprobado y marcado para combustible.
- Un galón de gasolina regular sin plomo.
- Aceite para motor de 2 tiempos enfriado por aire (Ver la sección "Llenado de combustible del motor").
- Aceite para barra y cadena (Ver la sección "Lubricación de la barra y cadena").
- Funda.

### B. INSTALACION DE LA BARRA Y LA CADENA

- La sierra está equipada con una barra de contragolpe reducido y una cadena de bajo contragolpe.
- Siempre usar la barra guía de contragolpe reducido y la cadena de bajo contragolpe especificadas para el modelo de motosierra respectivo, cuando se cambien estas piezas. Ver la sección "Especificaciones".

#### ⚠ ADVERTENCIA

No arranque el motor sin que la barra guía y la cadena estén bien instaladas. De lo contrario, se puede salir el embrague, y causar graves lesiones.

**ATENCIÓN:** Use guantes protectores cuando manipule o maneje la sierra; ¡la cadena es afilada y puede cortar aunque no esté en movimiento!

- Sacar las piezas siguientes como se muestra en la Figura 9, usando la llave provista con la máquina.
  - Tuercas de fijación de la barra.
  - Fijación de la barra.
  - Espaciador de embarque (descartable)
- Girar el tornillo de ajuste (Figura 10 y 13) en sentido contrahorario para mover el pasador de ajuste (Figura 10) casi hasta donde tope en la parte trasera.
- Montar la barra guía con el extremo ranurado encima de los pernos de montaje de la barra guía. Figura 11.
- Sujetar la cadena con las cuchillas orientadas como se muestra en la Figura 12 (recuadro).
- Colocar la cadena encima y detrás del tambor del embrague y en la rueda dentada. Figura 12.
- Deslizar la barra guía hacia la parte trasera de la sierra hasta donde tope.
- Encajar la parte inferior de los eslabones impulsores entre los dientes en la rueda dentada.
- Comenzar en la parte de arriba de la barra y encajar los eslabones impulsores de la cadena en la ranura alrededor de la barra guía. Figura 12.
- Tirar de la barra guía hacia adelante hasta que la cadena quede bien ajustada en la ranura de la barra guía.
- Sujetar la barra guía contra el marco de la sierra e instalar la fijación de la barra. Asegurar que el pasador de ajuste esté colocado en el agujero pequeño en la barra guía.
- Asegúrese que la palanca activadora del conjunto del freno de la cadena esté en la posición "desactivada" para permitir que la banda del freno calce sobre el tambor del embrague. Para desactivar la palanca, tire de ella en la dirección de la parte posterior del conjunto del freno. Figura 5.
- Instale el conjunto del sujetador de barra, asegurándose que la banda de resorte del frenillo sobre el tambor del embrague. Apriete las tuercas a mano solamente.
- Continúe a la sección de "Tension de la cadena".

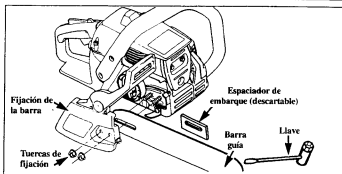


Figura 9

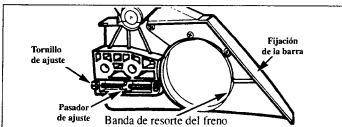


Figura 10

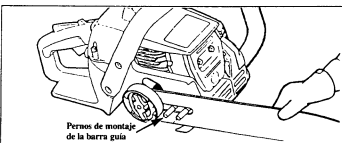


Figura 11

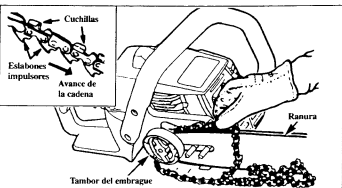


Figura 12

## C. TENSION DE LA CADENA

# 606-561-4983

- La tensión de la cadena es muy importante.
  - La cadena suelta desgasta la barra y ella misma.
  - La cadena suelta puede saltar fuera de la barra mientras se está cortando.
  - Una cadena apretada se puede cortar o dañar la sierra y/o la barra.
- La cadena se estira durante el uso, especialmente cuando nueva. Verificar la tensión periódicamente de la siguiente manera:
  - cada vez que se usa la sierra;
  - más frecuentemente cuando la cadena es nueva;
  - cuando la cadena llega a la temperatura normal de funcionamiento.
- La tensión de la cadena está correcta cuando la cadena se mueve libremente alrededor de la barra y la cadena no cuelga debajo de la barra guía.
- Procedimiento de tensión de la cadena

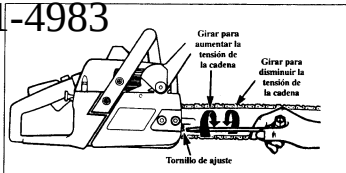


Figura 13

**ADVERTENCIA:** ¡Siempre use guantes para manejar la cadena. La cadena es afilada y puede cortar aunque no esté en movimiento!

1. Levantar la punta de la barra guía y girar el tornillo de ajuste en sentido horario hasta que la cadena no cuelgue debajo de la barra guía. Figura 13.
2. Mientras levanta la punta de la barra de guía, aprieta las nueces de grapa de barra con el destornillador/llave.
3. Asegúrese la cadena rotará libremente alrededor la barra.

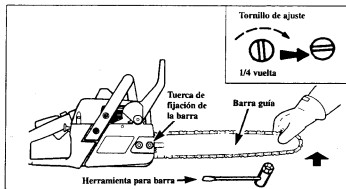


Figura 14

## D. LUBRICACION DE LA BARRA Y CADENA

- La barra guía y la cadena de corte necesitan lubricación continua para funcionar correctamente. La lubricación es provista por el sistema lubricador automático siempre y cuando el tanque de aceite se mantenga lleno.
  - La falta de aceite arruina rápidamente la barra y la cadena.
  - La insuficiencia de aceite causa sobrecalentamiento indicado por el humo que sale de la cadena y/o por la decoloración de las correderas de la barra.
- Se recomienda usar el aceite para barra y cadena POULAN / POULAN PRO original para proteger la máquina contra el desgaste excesivo del calor y la fricción. El aceite POULAN / POULAN PRO resiste la dilución por alta temperatura. Si este aceite no se encuentra disponible, usar aceite SAE 30. Nunca usar aceite viejo para lubricar la barra y la cadena.
- A temperaturas bajo cero el aceite se espesa, siendo necesario diluir el aceite para barra y cadena con una pequeña cantidad de combustible diesel no. 1 ó keroseno. El aceite para barra y cadena debe fluir libremente para que el sistema lubricador bombee suficiente aceite para la lubricación adecuada.

### 1. USAR LO SIGUIENTE:

30° ó más - 100% de lubricante sin diluir.  
30 a 0° - 95% de lubricante a 5% combustible diesel no. 1 ó keroseno.  
Debajo de 0° - 90% de lubricante a 10% de combustible diesel no. 1 ó keroseno.

### 2. LLENADO DEL TANQUE DE ACEITE

- a. Apagar el motor.
- b. Apoyar la sierra sobre el costado con la tapa de aceite hacia arriba. Referirse a la ubicación de la tapa de aceite. Figura 15.
- c. Soltar la tapa lentamente y quitarla.
- d. Llenar el tanque de aceite.
- e. Reponer la tapa firmemente.

### 3. UTILIZACION DEL LUBRICADOR

- La sierra está equipada con un lubricador automático.
- El lubricador automático suministra aceite permanentemente a la barra y la cadena durante el funcionamiento del motor.

## 4. PUNTOS IMPORTANTES PARA RECORDAR

- Llenar el tanque de aceite cada vez que se llena el tanque de combustible**, para asegurar que haya aceite suficiente para la cadena cada vez que se arranca y hace funcionar la sierra.
- La sierra normalmente consume alrededor de un tanque de aceite para cadena por cada mezcla de combustible**. Si consume menos aceite, revisar si el agujero de aceite está obstruido en la barra guía.
- Limpiar el aserrín y la basura de los agujeros para aceite en la barra guía** con el fin de que haya flujo adecuado de aceite a la barra y la cadena.
- Limpiar con un trapo el aceite salpicado y derramado de la máquina para evitar que se acumule el aserrín y basura**. Prestar especial atención al aceite en la caja del ventilador y el conjunto del motor de arranque para evitar que éste se sobrecaliente.

Es normal que aparezca una pequeña cantidad de aceite debajo de la sierra después que el motor se apaga. Este es aceite restante que se escapa de la barra y la cadena cuando la sierra no está en uso.

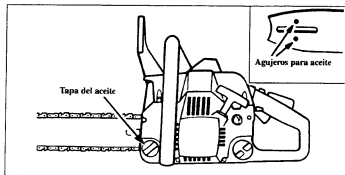


Figura 15

## OPERACION - Llenado de combustible del motor

### ANTES DE LLENAR DE COMBUSTIBLE:



**ADVERTENCIA:**  
ANTES DE COMENZAR, ASEGURESE DE LEER LA INFORMACION ACERCA DEL COMBUSTIBLE EN LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.

SI NO ENTIENDE LAS REGLAS DE SEGURIDAD, NO TRATE DE CARGAR LA MAQUINA CON COMBUSTIBLE; LLAME A LA LINEA DIRECTA DE ATENCION AL CLIENTE AL 1-800-554-6723.

### GASOLINA

El motor de dos tiempos en este producto requiere una mezcla de combustible de gasolina regular sin plomo y un aceite para motor de buena calidad para lubricar los cojinetes y otras piezas móviles. La proporción correcta de combustible/aceite es 40:1 (vea la tabla de la mezcla de combustible). Muy poca cantidad de aceite o tipo incorrecto de aceite causarán funcionamiento deficiente y puede causar el sobrecalentamiento y agrietamiento del motor.

La gasolina y el aceite deben mezclarse previamente en un recipiente limpio aprobado para gasolina. Siempre usar gasolina regular sin plomo fresco.

Este motor está certificado para funcionar con gasolina sin plomo.

### ACEITE PARA MOTOR DE 2 TIEMPOS ENFRIADO POR AIRE

Se recomienda el uso del aceite para motor de 2 tiempos POULAN PRO 40:1. Este aceite está especialmente mezclado con estabilizadores de combustible para incrementar la estabilidad del combustible y aditivos para reducir el desprendimiento de humo.

- Los estabilizadores protegen el combustible contra la oxidación y la formación de depósitos gomosos y barniz.
- En condiciones de trabajo promedio, la gasolina regular sin plomo permanece fresca por 30 a 60 días después de salir de la refinería.
- El aceite para motor de 2 tiempos POULAN PRO 40:1 con estabilizadores de combustible prolonga la duración del combustible hasta 5 veces.

Si no se dispone de aceite para motor de 2 tiempos POULAN PRO 40:1, usar un aceite de buena calidad para motor de 2 tiempos, formulado para motores ENFRIADOS POR AIRE, que tenga una mezcla de combustible recomendada de 40:1.

**¡IMPORTANTE! No usar:**

- ACEITE PARA AUTOMOVILES
- ACEITES PARA EMBARCACIONES (NMMA, BIA, etc.)

Estos aceites no tienen los aditivos apropiados para motores de 2 tiempos ENFRIADOS POR AIRE y pueden dañar el motor.

### MEZCLA DE GASOLINA Y ACEITE

La mezcla de gasolina y aceite es la siguiente:

- Consultar la tabla para las cantidades correctas.
- No mezclar la gasolina y el aceite directamente en el tanque de combustible de la máquina.

### PARA UN GALON DE COMBUSTIBLE:

- Verter 3.2 onzas de aceite de buena calidad para motor de 2 tiempos a un contenedor vacío de un galón aprobado para gasolina.
- Añadir un galón de gasolina regular sin plomo al contenedor de un galón y cerrar bien la tapa. Agitar el contenedor momentáneamente para asegurar que se mezcle bien el aceite. El combustible está listo para su utilización.

### TABLA DE MEZCLA DE COMBUSTIBLE

| Gasolina    | Aceite (oz. fl.) |
|-------------|------------------|
| 1 galón     | 3.2              |
| 2.5 galones | 8.0              |

Proporción de la mezcla de combustible/aceite 40:1

**NOTA:** Los contenedores de combustible de un galón de capacidad aceptan más de un galón. Si se pone demasiado gasolina en el contenedor, la mezcla de gasolina y aceite no será la correcta para el funcionamiento apropiado del motor.

# For Parts Call K&T 606-678-9623 or 606-561-4983

## COMO USAR LA SIERRA

### A. REVISIONES PREVIAS A LA OPERACION

Siempre antes de manejar la sierra hacer lo siguiente:

1. ✓ **Lea las reglas de seguridad y las precauciones en este manual.** Asegúrese que las entiende bien y que puede aplicar cada una de ellas.
2. ✓ **Revise el equipo protector:** Siempre usar protección para los ojos, oídos y cabeza; zapatos protectores; guantes gruesos y ropa bien ajustada.
3. ✓ **Revise la sierra en busca de pernos, tuercas o conectores sueltos.** Apriete, repare o cambie las piezas según sea necesario. Las herramientas requeridas se listan en la sección "Preparación".
4. ✓ **Revise el filtro de aire.** Limpie el filtro antes de arrancar el motor. Para su ubicación, ver la sección "Filtro de aire".

5. ✓ **Revise la cadena de la sierra.** La cadena debe estar afilada y a la tensión correcta.
6. ✓ **Revise el tanque de combustible y el de aceite.** Ambos tanques deben estar llenos.
7. ✓ **Revise las asas.** Las asas deben estar secas y libres de mezcla de combustible y de aceite.
8. ✓ **Verifique las condiciones climáticas.** No use la sierra durante la noche o cuando el tiempo está malo, tal como vientos fuertes, lluvia, nieve, etc.
9. ✓ **Revise la zona de trabajo.** Cuando arranque el motor o esté manejando la sierra, mantenga a los niños, observadores y animales a una distancia segura de la zona de trabajo - un mínimo de 10 metros (30 pies).

### B. INSTRUCCIONES PARA EL ARRANQUE (Ver la sección "Especificaciones" para la ubicación de los controles.)

#### ⚠ ADVERTENCIA

**SIEMPRE USE GUANTES; ZAPATOS PROTECTORES; ROPA BIEN AJUSTADA; Y PROTECCION PARA LOS OJOS, OIDOS Y CABEZA CUANDO MANEJE LA SIERRA.**

- Pulsar el cebador 6 veces.
- Tirar de la palanca azul del estrangulador totalmente hacia afuera.
- Asir el asa trasera y apretar el gatillo del acelerador. Con el pulgar, oprimir el botón de bloqueo del acelerador. En seguida, soltar el gatillo para preparar la sierra para el arranque en la posición de velocidad en vacío lenta. Soltar el asa.
- Tirar la manija de la cuerda de arranque con la mano derecha hasta que el motor trate de funcionar, luego empujar la palanca del estrangulador hacia adentro y seguir tirando de la manija de la cuerda hasta que el motor arranque.
- Apretar el gatillo del acelerador para que el motor regrese a velocidad en vacío.
- Para apagar el motor, mover el interruptor ON-STOP (ENCENDER/PARAR) a la posición STOP.

#### PUNTOS IMPORTANTES PARA RECORDAR

- **Al tirar de la cuerda de arranque,** no tirar hasta el máximo de la cuerda pues se puede cortar. No dejar que la cuerda se suelte bruscamente - sujetar la manija para que se enrolle lentamente.
- **Si el motor se ahoga,** dejar la máquina reposar por unos pocos minutos y luego repetir el procedimiento de arranque.
- **Para arranque en tiempo frío,** dejar que el motor se caliente (1 a 2 minutos) a media estrangulación, luego poner el estrangulador en OFF (DESCONECTADO). No cortar material con el estrangulador en la posición "Full" (máxima) o "Half" (media).

#### ⚠ ADVERTENCIA

**LA CADENA NO SE DEBE MOVER CUANDO EL MOTOR ESTÁ A VELOCIDAD EN VACÍO. PARA CORREGIR, VEA LA SECCION "REGULACION DEL CARBURADOR".**

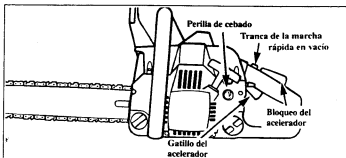


Figura 16

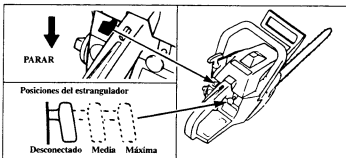


Figura 17

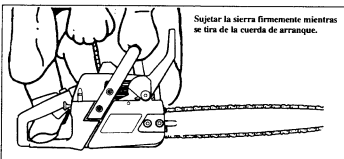


Figura 18

# For Parts Call K&T 606-678-9623 or

## TIPOS DE CORTE 606-561-4983

### A. TECNICA BASICA PARA CORTAR

#### 1. PUNTOS IMPORTANTES

- Cortar madera solamente.** No cortar metal; plásticos; mampostería; materiales de construcción que no sean madera; etc.
- Parar la sierra si la cadena choca contra un objeto extraño.** Inspeccionar la sierra y reparar o cambiar las piezas según sea necesario.
- Mantener la sierra alejada de la tierra y arena.** Hasta la cantidad más pequeña de tierra dejará la cadena roma rápidamente y aumentará la posibilidad de que ocurra contragolpe.

#### ⚠ ADVERTENCIA

Puede ocurrir contragolpe cuando la cadena en movimiento choque con un objeto en la porción superior de la punta de la barra guía o cuando la leña se mete y aprieta la cadena en el corte. El contacto en la porción superior de la punta de la barra guía puede hacer que la cadena se entierre en el objeto para la cadena por un instante. El resultado es una reacción inversa rápida que hace saltar la barra guía hacia arriba y atrás contra el operador. Si la cadena de la sierra está comprimida en la parte superior de la barra guía, ésta puede ser impulsada rápidamente hacia atrás contra el operador. Cualquiera de las dos reacciones puede causar la pérdida del control de la sierra lo cual resultaría en graves lesiones.

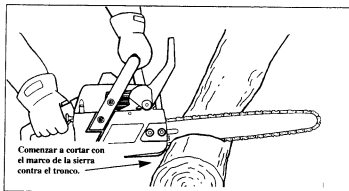


Figura 19

#### 2. ENTENDIMIENTO DE LAS FUERZAS REACTIVAS

La compresión - contragolpe y tracción ocurren cuando la cadena se detiene bruscamente porque queda comprimida, atrapada o en contacto con un objeto extraño en la madera. Esta parada de la cadena resulta en la inversión de la fuerza de la cadena utilizada para cortar leña y hace que la sierra se mueva en sentido contrario a la rotación de la cadena. Cualquiera de las dos reacciones puede resultar en la pérdida del control y posibles lesiones graves.

##### • Compresión - contragolpe —

- ocurre cuando la cadena en la parte superior de la barra es detenida bruscamente.
- impulsa rápidamente la sierra directamente hacia atrás contra el operador.
- Tracción —
- ocurre cuando la cadena en la parte inferior de la barra es detenida bruscamente.
- tira de la sierra rápidamente hacia adelante.

#### 3. PROCEDIMIENTO

Practicar cortando unos troncos pequeños empleando la técnica siguiente para acostumbrarse al uso de la sierra antes de comenzar un trabajo de corte mayor.

- Acelerar el motor al máximo antes de entrar el corte,** oprimiendo el gatillo del acelerador.
- Comenzar el corte con el marco de la sierra contra el tronco.** Figura 19.
- Mantener el motor acelerador a fondo durante todo el corte.**
- Dejar que la cadena haga el corte;** ejercer solamente una ligera presión hacia abajo. Si se fuerza el corte, se dañará la barra, la cadena o el motor.
- Soltar el gatillo del acelerador tan pronto se termine el corte,** dejando que el motor funcione a velocidad en vacío. Si se hace funcionar la sierra acelerada a fondo sin una carga de corte, ocurrirá desgaste innecesario de la cadena, barra y motor.
- Para evitar perder el control cuando se termine el corte, no aplicar presión en la sierra al final del corte.**
- Apagar el motor** antes de bajar la sierra después de cortar.

### B. TECNICAS PARA DERRIBAR ARBOLES

#### 1. PLANIFICAR CUIDADOSAMENTE LA OPERACION DE CORTE POR ADELANTADO

- Despejar la zona de trabajo.** Se necesita un lugar despejado alrededor del árbol donde se puedan apoyar los pies firmemente.
- Estudiar las condiciones naturales que pueden causar la caída del árbol en una dirección específica.**
  - 1.) La dirección y velocidad del **WIENTO**.
  - 2.) La **INCLINACION** del árbol. La inclinación del árbol puede no ser aparente debido al terreno irregular o inclinado. Usar una plomada o un nivel para determinar la dirección de inclinación del árbol.
  - 3.) **CONTRAPESO** y **RAMAS** en un lado.
  - 4.) **ARBOLES** y **OBSTACULOS** en el entorno.
- Inspeccionar en busca de partes descompuestas o podridas.** Si el tronco del árbol está podrido, puede saltar y caer hacia el operador.
- Inspeccionar en busca de ramas quebradas o muertas,** las cuales pueden caer sobre el operador durante el corte.
- Asegurar que haya espacio suficiente para que el árbol caiga.** Mantener una distancia de 2-1/2 largos del árbol desde la persona u otros objetos más cercanos. El ruido del motor puede apagar una llamada de advertencia.

- Quitar la tierra, piezas, corteza suelta, clavos, grapas y alambre** del árbol en los puntos donde se van a hacer los cortes.
- Situarse en el lado ascendente cuando se corte en una pendiente.** Figura 20.
- Preparar un sendero despejado de escape hacia la parte trasera y diagonal a la línea de caída.** Figura 21.



Figura 20

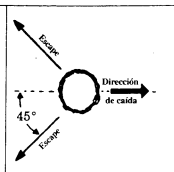


Figura 21

## 606-561-4983

### NO CORTAR:

- cerca de alambres eléctricos o edificios.
- si no se sabe la dirección en que caerá el árbol.
- durante la noche pues no tiene buena visibilidad.
- durante mal tiempo — lluvia, nieve, viento fuerte, etc.

### ⚠ ADVERTENCIA

## 2. TALA DE ARBOLES

El método de entalladura se usa para talar árboles. Se hace una entalladura en el lado del árbol en la dirección que se desea caiga el árbol. Después de hacer un corte de tala en el lado opuesto del árbol, éste tratará de caer en la entalladura.

**NOTA:** Si el árbol tiene zancos grandes, quitarlos antes de hacer la entalladura. Cortar los zancos verticalmente y luego horizontalmente. Figura 17.

a. Hacer una entalladura y luego un corte de tala. Figura 22.

Corte 1 Cortar la parte superior de la primera entalladura, a través de 1/3 del diámetro del árbol.

Corte 2 Terminar la entalladura haciendo un corte inferior. Sacar la muesca de madera.

Corte 3 Hacer un corte de tala en el lado contrario de la entalladura unas 2" más arriba que la parte inferior de la entalladura.

b. Dejar bastante madera sin cortar entre el corte de tala y la entalladura para formar una bisagra. Figura 23.

**NOTA:** La bisagra ayuda a evitar que el árbol se tuerza y caiga en la dirección equivocada.

c. Usar una cuña si existe la posibilidad de que el árbol no vaya a caer en la dirección deseada.

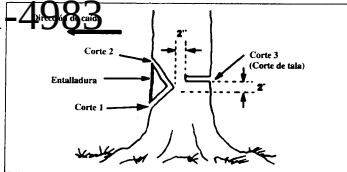


Figura 22

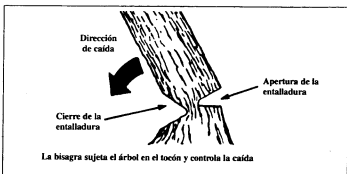


Figura 23

### ⚠ ADVERTENCIA

Situarse en el lado ascendente del terreno para evitar ser lesionado por el árbol que rueda o se deslice cerro abajo después de caer. Figura 19.

**NOTA:** Antes de terminar el corte de tala, usar cuñas para abrir el corte cuando sea necesario controlar la dirección de la caída. Usar cuñas de madera o de plástico, pero nunca de acero o hierro, para evitar que ocurra contragolpe y daño de la cadena.

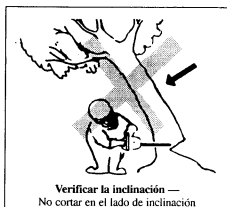
d. Estar alerta a las señales de que el árbol está listo para caer:

- 1.) Ruido de rajadura.
- 2.) Ensanchamiento del corte de tala.
- 3.) Movimiento en las ramas superiores.

e. Cuando el árbol comience a caer, *parar la sierra, dejarla en el suelo y alejarse rápidamente por el sendero de escape planificado.*

f. Tener sumo cuidado con los árboles parcialmente caídos que puedan estar mal sujetos. Cuando un árbol no cae por completo, dejar la sierra a un lado y tirar del árbol con un huinche de cable, aparejo de poleas o tractor. Para evitar lesionarse, no cortar con la sierra un árbol parcialmente caído.

### NO PONERSE EN ESTAS POSICIONES



## C. TRONZAR

Tronzar es el término usado para cortar un tronco del tamaño de troncos deseado.

606-561-4983

### 1. PUNTOS IMPORTANTES

- Cortar solamente un tronco a la vez.
- Cortar la madera destrozada cuidadosamente. Trozos afilados de madera puede ser lanzados contra el operador.
- Usar una caballette de aserrar para cortar los troncos pequeños. Nunca dejar que otra persona sujete el tronco mientras se corta y nunca sujetar el tronco con la pierna o el pie.
- No cortar en un lugar donde los troncos, ramas y raíces estén enredados tal como en un área arrasada por el viento. Arrastrar los troncos a un lugar despejado antes de cortar, sacando los troncos expuestos y despejados primero.
- Prestar especial atención a los troncos que se encuentran bajo esfuerzo con el fin de impedir que la sierra que atrapada. Hacer el primer corte en el lado de presión para quitar esfuerzo del tronco. Figura 24.

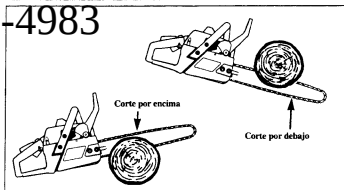


Figura 25

### 2. TIPOS DE CORTE UTILIZADOS (Figura 25):

- Corte por encima** — comenzar en el lado superior del tronco con la parte inferior de la sierra contra el tronco; ejercer una ligera presión hacia abajo.
- Corte por debajo** — comenzar en el lado inferior del tronco con la parte superior de la sierra contra el tronco; ejercer una ligera presión hacia arriba. Durante el corte por debajo, la sierra tratará de empujar hacia el cuerpo del operador. Estar preparado para esa reacción y sujetar firmemente la sierra para mantener el control.

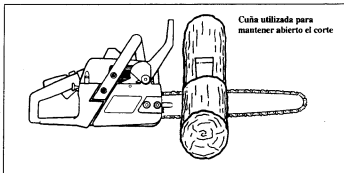


Figura 26

#### ⚠ ADVERTENCIA

Nunca de vuelta la sierra al revés para cortar por debajo. En esa posición no se puede controlar la sierra.

#### ⚠ ADVERTENCIA

Si la sierra queda atrapada o aprisionada en un tronco, no tratar de empujarla hacia afuera. Se puede perder el control de la sierra y causar lesiones y/o dañar la sierra. Parar la sierra, meter una cuña de plástico o de madera en el corte hasta que poder sacar la sierra fácilmente. Figura 26. Volver a arrancar la sierra e introducirla cuidadosamente en el corte. Para evitar contragolpe y daño de la cadena, no use cuñas de metal. No trate de arrancar la sierra cuando está atrapada o aprisionada en un tronco.

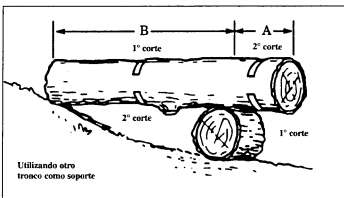


Figura 27

### 3. TRONZADO SIN UN SOPORTE

- Cortar por encima haciendo un corte de 1/3 del diámetro.
- Dar vuelta el tronco y terminar con un corte por debajo.

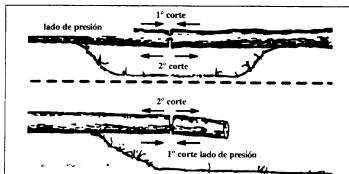


Figura 24

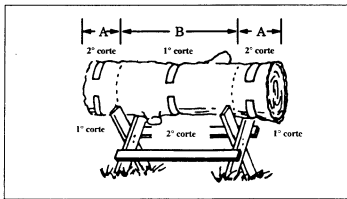


Figura 28

4. TRONZADO UTILIZANDO OTRO TRONCO COMO SOPORTE

## 606-561-4983

### ▲ ADVERTENCIA

No se pare encima del tronco que se cortando. Cualquiera de los trozos puede salir rodando y causar la pérdida de la estabilidad y control.

- En el área A:
  - Cortar por debajo 1/3 del diámetro a través del tronco.
  - Terminar con un corte por encima.
- En el área B:
  - Cortar por encima 1/3 del diámetro a través del tronco.
  - Terminar con un corte por debajo.

### 5. TRONZADO UTILIZANDO UN CABALLETE

- En el área A:
  - Cortar por debajo 1/3 del diámetro a través del tronco.
  - Terminar con un corte por encima.
- En el área B:
  - Cortar por encima 1/3 del diámetro a través del tronco.
  - Terminar con un corte por debajo.



## D. CORTE DE RAMAS Y PODA

- Trabajar lentamente, sujetando la sierra firmemente con ambas manos. Apoyar los pies en suelo firme y mantener el equilibrio.
- Estar atento a las ramas flexibles. Tener sumo cuidado cuándo se corten ramas pequeñas. El material delgado puede quedar atrapado en la cadena de la sierra y dar latigazos al operador o hacerle perder el equilibrio.
- Estar atento a reculada de las ramas. Estar atento a las ramas que están dobladas o bajo presión mientras se está cortando para evitar ser golpeado por la rama o la sierra cuando se quita tensión de las fibras de la madera.
- Mantener despejada la zona de trabajo. Despejar frecuentemente las ramas para no tropezarse en ellas.

### ▲ ADVERTENCIA

Nunca se trepe en un árbol para cortar ramas o podar. No se pare en escaleras, plataformas, un tronco o en ninguna posición que le puede hacer perder el equilibrio o control de la sierra.

### I. CORTE DE RAMAS

- Siempre cortar las ramas del árbol después de haberlo derribado. Solamente entonces se pueden cortar las ramas sin peligro y correctamente.
- Dejar las ramas más grandes debajo del árbol caído para que lo sostengan mientras se trabaja.
- Comenzar en la base del árbol caído y avanzar hacia la punta, cortando ramas delgadas y gruesas. Quitar todas las ramas pequeñas con un solo corte. Figura 29.
- Mantener el árbol entre el cuerpo y la cadena. Cortar del lado del árbol contrario a la rama que se está cortando.
- Sacar las ramas de soporte más grandes con la técnica de corte de 1/3, 2/3 descritas en la sección de tronzado.
  - Cortar por debajo 1/3 del diámetro a través del tronco.
  - Terminar con un corte por encima.
- Siempre usar un corte por encima para cortar ramas pequeñas y que están colgando libremente. El corte por debajo hace que las ramas gruesas caigan y compriman la sierra.

### 2. PODA

- Limitar la poda de las ramas gruesas a la altura de los hombros o más abajo. No cortar si las ramas están más arriba de la altura de los hombros. Pedir a un profesional que haga el trabajo.
- Ver la Figura 30 para la técnica de podar.
  - Cortar por debajo 1/3 del diámetro a través de la rama más cercana al tronco del árbol.
  - Luego hacer un corte por encima más hacia afuera del tronco.
  - Quitarse del paso de la rama que está cayendo.
  - Terminar con un corte al ras del tronco del árbol.

### ▲ ADVERTENCIA

Este atento y resguardado del contragolpe. No deje que la cadena en movimiento toque ninguna otra rama u objeto en la punta de la barra guía mientras se cortan ramas o se poda. Ese contacto puede resultar en graves lesiones.



Figura 29

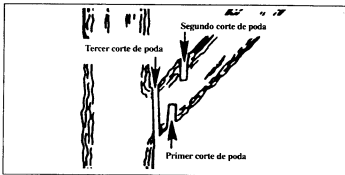


Figura 30

# For Parts Call K&T 606-678-9623 or MANTENIMIENTO 606-561-4983

Un buen programa de mantenimiento de inspección y cuidado periódico prolongará la vida útil de la sierra y ayudará a mantener la seguridad y rendimiento de la máquina.

- **Hacer todos los ajustes o reparaciones (excepto la regulación del carburador) con:**
  - el cable de la bujía desconectado.
  - el motor frío contrario a lo que sucede cuando recién se ha usado la sierra.
- **Usar solamente accesorios y piezas de repuesto POULAN PRO según lo recomendado.**

## A. BARRA GUÍA Y CADENA

**Prolongar la duración de la barra guía y de la cadena:**

- Utilizando la sierra correctamente y según lo recomendado en este manual.
- Manteniendo la tensión correcta de la cadena. Página 8.
- Lubricación apropiada. Página 9.
- Mantenimiento periódico, según lo descrito en esta sección.

### 1. MANTENIMIENTO DE LA CADENA

- **Hacer afilar la cadena en un taller de servicio competente cuando:**
  - los trozos de leña son pequeño y polvorientos. Los trozos de leña hechos por la cadena de la sierra deben tener el tamaño del diente de la cadena.
  - hay que empujar la sierra para que corte.
  - la sierra corta hacia un lado.

**ATENCIÓN:** Siempre use guantes cuando maneje la sierra. La cadena puede estar lo suficientemente afilada para cortarlo aunque esté muy roma para cortar leña.

### 2. MANTENIMIENTO DE LA BARRA GUÍA

- **Condiciones que pueden requerir el mantenimiento de la barra guía:**
  - la sierra corta hacia un lado.
  - es necesario empujar la sierra para que corte.
  - suministro inadecuado de aceite a la barra y cadena.

- **Revisar periódicamente la sierra en busca de pernos, tornillos, tuercas y conectores sueltos.** Los sujetadores sueltos pueden causar una condición insegura como también dañar la sierra.

### ▲ ADVERTENCIA

**PEDIR QUE UN TALLER COMPETENTE REPARE LAS PIEZAS DE LA SIERRA QUE NO APARECEN LISTADAS EN LA SECCIÓN DE MANTENIMIENTO EN ESTE MANUAL.**

- **Revisar la condición de la barra guía cada que se afille la cadena.** Una barra guía desgastada dañará la cadena y dificultará el corte.
- **Cambiar la barra guía cuando:**
  - la ranura interior de las correares de la barra esté desgastada.
  - la barra guía esté doblada o trizada. Ver la Figura 31.
- **Usar solamente la barra guía de contragolpe reducido de repuesto especificada para la sierra en la sección "Especificaciones."**
  - a. Sacar la barra guía para repararla.
  - b. Limpiar los agujeros para aceite por lo menos una vez después de cinco horas de funcionamiento.
  - c. Quitar el aserrín de la ranura de la barra guía periódicamente con una espátula para masilla o un alambre.

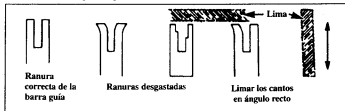


Figura 31

## B. CHISPERO

- Los depósitos de carbón se acumulan en el chispero mientras se usa la sierra y es necesario quitarlos para evitar crear un riesgo de incendio o causar daño al motor.
- Reemplazar el chispero si se rompe.
- Siempre mantener el chispero limpio. Limpiar:
  - según se requiera.
  - por lo menos una vez por cada 25 a 30 horas de uso. Los artículos requeridos son: cepillo de alambre y llave de 8 mm ó 5/16".
- 1. Desconectar el alambre de la bujía.
- 2. Quitar los tornillos de la tapa del silenciador y la tapa del silenciador. Figura 32.
- 3. Quitar el tornillo del chispero. Figura 32.
- 4. Limpiar el chispero con un cepillo de alambre o cambiarlo si está roto.

- 5. Volver a armar las piezas.

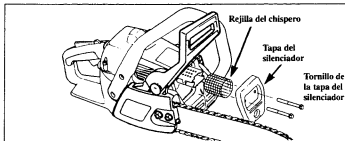


Figura 32

## C. FILTRO DE AIRE

- **Un filtro de aire sucio reduce la duración y rendimiento del motor y aumenta el consumo de combustible y las emisiones nocivas.**
- **Limpiar el filtro de aire de la siguiente manera:**
  - revisar el filtro cada 20 horas de operación.
  - más frecuentemente en las condiciones muy polvorrientas.
- 1. Sacar los tornillos de la tapa del cilindro y la tapa del cilindro. Figura 33.
- 2. Sacar el filtro de aire.
- 3. Lavar el filtro en agua y jabón.

**ATENCIÓN:** No usar gasolina ni ningún otro líquido inflamable para limpiar el filtro; el hacerlo puede crear un riesgo de incendio y producir emisiones evaporativas nocivas.

- 4. Para el armado invertir los pasos.

**ATENCIÓN:** Para evitar dañar el motor, no manejar la sierra sin tener el filtro de aire instalado.

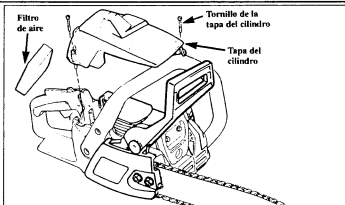


Figura 33

1. Mantenga el tambor del embrague y la **Banda** del freno limpios y libres de aserrín, resina de madera y tierra. Evite que el freno pueda para la cadena en el intervalo más corto posible.

2. Limpie a fondo todo el mecanismo cada 10 tanques de combustible o cada 5 horas de funcionamiento, cualquiera que sea menor. No permita depósitos de aceite o grasa en la banda ni el tambor. Figura 34.

3. Inspeccione el conjunto en búsqueda de piezas gastadas o dañadas después de cada limpieza de la unidad. Si alguna pieza está rota, forzada o dañada de cualquier otra manera, se debe reemplazar la unidad por completo. Si cualquier parte de la banda del freno tiene un grosor menor a 1/32", se debe reemplazar la banda entera.

4. Verifique el funcionamiento correcto del freno después de llevar a cabo todo mantenimiento. Si la cadena no se frena de inmediato, se debe reemplazar el freno de la cadena. Si en cualquier momento se percibe que la operación del freno de la cadena se ha variado, el freno de cadena ha agotado su ciclo de vida útil y debe ser reemplazado.

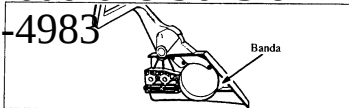


Figura 34

**⚠ ADVERTENCIA**

La capacidad del freno de la cadena en cuanto a la reducción de lesiones no se ha determinado completamente. Poulan/Poulan Pro no puede constatar que el freno de la cadena es un dispositivo de seguridad efectivo en la prevención o la reducción de lesiones provenientes del contragolpe. No tome por dado que el freno de la cadena le protegerá en el caso de ocurrir un contragolpe. Más bien, use la sierra correcta y cuidadosamente para evitar el contragolpe. La operación correcta esté descrita en el Manual del Operador. Los arreglos del freno de la cadena se deben llevar a cabo por personal de servicio calificado. Lleve su sierra/cadena al lugar de compra si la compró de un concesionario de servicio, o al Concesionario Autorizado de Servicio Superior de Poulan/Poulan Pro más cercano.

E. BUJIA -- Cambiar la bujía anualmente.

El proceso de ajuste del carburador es de suma importancia; si se lleva a cabo incorrectamente, puede dañar el motor y el carburador permanentemente. Por tanto, siga todas las instrucciones de esta sección de detección de averías de este manual antes de comenzar este proceso. Si no se siguen los pasos de ajuste, el motor no opera de acuerdo a estas instrucciones, no use la unidad. Para obtener ayuda adicional, póngase en contacto con su concesionario autorizado de servicio.

El carburador está ajustado de fábrica para condiciones de nivel del mar. Se pueden requerir ajustes si la sierra se usa en alturas elevadas o si se nota cualquiera de las siguientes condiciones:

- La cadena se mueve cuando el motor funciona a velocidad en vacío. Ver "Ajuste de la velocidad en vacío".
- La sierra no funciona en vacío. Ver "Ajuste de la velocidad en vacío" y "Ajuste de la mezcla para velocidad lenta".
- El motor se apaga o detiene cuando debería acelerar. Ver "Ajuste de la aceleración".
- Pérdida de potencia de corte que no puede corregirse limpiando el filtro de aire. Ver "Ajuste de la mezcla para alta velocidad".

#### ⚠ ADVERTENCIA

La cadena se mueve durante la mayor parte de este proceso. Póngase el equipo protector y respete todas las medidas de seguridad.

#### ⚠ ADVERTENCIA

En la sección de "Ajuste de la mezcla para velocidad lenta", verifique la velocidad en vacío después de cada ajuste. La cadena no se debería mover en la velocidad en vacío.

#### PREAJUSTES DEL CARBURADOR (Figura 35)

Si usted sospecha que su motor no arranca debido a un ajuste incorrecto del carburador, se pueden requerir los siguientes preajustes. Si se hacen los preajustes, se recomienda que se lleven a cabo todos los pasos del procedimiento de ajuste para asegurar que el ajuste del carburador sea correcto. Si los preajustes no son necesarios, pase a la sección de "Ajuste de la velocidad en vacío".

Al hacer ajustes, asegúrese de no forzar las tapas limitadoras de plástico más allá de los paradores, ya que esto podría causar daños.

Hasta los ajustes más pequeños pueden afectar el rendimiento del motor. Es muy importante girar apenas el motor para cada ajuste y verificar el rendimiento antes de hacer más ajustes. Cada ajuste debe ser no mayor al ancho de la ranura del tornillo de ajuste.

- Gire ambos tornillos de mezcla en sentido contrahorario hasta que paren.
- Gire el tornillo de velocidad en vacío en sentido horario hasta que pare. A continuación gírelo en sentido contrahorario 4 vueltas y media.
- Si el motor no arranca después de haber hecho los preajustes del carburador, es posible que la unidad esté ahogada.
- Arranque el motor y déjelo funcionar por tres (3) minutos para que se caliente. Siga a la sección de "Procedimiento de ajuste".

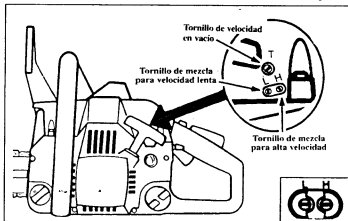


Figura 35

#### PROCEDIMIENTO DE AJUSTE

##### Ajuste de la velocidad en vacío

- Permita que el motor caliente funcione a velocidad en vacío.
- Ajuste el tornillo de velocidad en vacío hasta que el motor siga funcionando sin pararse y sin que la cadena se mueva.
  - Gire el tornillo en sentido horario para aumentar la velocidad del motor si éste se para o se apaga.
  - Gire el tornillo en sentido contrahorario para disminuir la velocidad y/o impedir que la cadena gire.
- Si la cadena no se mueve a velocidad en vacío y si el funcionamiento es satisfactorio, no se necesitan más ajustes.

##### Ajuste de la mezcla para velocidad lenta

- Permita que el motor funcione a velocidad en vacío.
- Gire lentamente el tornillo de la mezcla para velocidad lenta en sentido horario hasta que las RPM disminuyan. Note la posición.
- Gire el tornillo de la mezcla para velocidad lenta en sentido contrahorario hasta que las RPM aceleren y vuelvan a disminuir. Note la posición.
- Ajuste el tornillo de la mezcla para velocidad lenta en el punto medio entre las dos posiciones.

##### Ajuste de la mezcla para alta velocidad

**IMPORTANTE:** No opere el motor a toda velocidad por períodos prolongados mientras ajusta la velocidad alta, ya que esto puede causar daños al motor.

- Haga un corte de prueba.
- Basándose en el desempeño de la sierra al cortar, ajuste el tornillo de mezcla para alta velocidad en incrementos de 1/16 de vuelta de la siguiente manera:
  - En sentido horario si la sierra humea o pierde potencia al cortar. No ajuste la potencia según el sonido ni la velocidad; más bien, juzgue el ajuste basándose en el desempeño de la sierra al cortar.
  - En sentido contrahorario si la sierra acumula velocidad mientras está fuera del corte pero se apaga o pierde potencia al cortar.
- Repita el corte de prueba.
- Siga haciendo ajustes de 1/16 de vuelta hasta que el desempeño de la sierra al cortar sea aceptable.
- Una vez completados los ajustes, verifique la aceleración.

##### Verificación de la aceleración

- Si el motor se apaga o detiene en vez de acelerar, gire el tornillo de mezcla para velocidad lenta 1/16 de vuelta a la vez en sentido contrahorario hasta que se logre una aceleración suave.
- Verifique la velocidad en vacío por estabilidad y falta de movimiento en la cadena. Ajuste según sea necesario.
- Vuelva a verificar que la aceleración sea suave y que el funcionamiento en vacío sea estable. Repita el proceso según sea necesario para un desempeño aceptable.

**PRECAUCIÓN:** Un ajuste del carburador demasiado pobre (ajuste del tornillo de mezcla para alta velocidad en sentido horario para la velocidad máxima) puede causar daños de sobrecalentamiento y falta de lubricación a cualquier motor de 2 tiempos. Nunca ajuste el tornillo de mezcla para alta velocidad tan al sentido horario que resulta en un motor de alta velocidad pero sin potencia de corte. La siguiente es una táctica efectiva.

- Gire el tornillo de alta velocidad en sentido contrahorario hasta que el motor pierda la potencia durante el corte.
- Gire el tornillo de alta velocidad en sentido horario en incrementos de 1/16 de vuelta sólo hasta que el motor tenga potencia durante el corte.

## G. ALMACENAMIENTO

Preparar la unidad inmediatamente para el almacenamiento a los fines de la temporada o si no se va a usar durante 30 días o más.

606-561-1989

**IMPORTANTE:** Es importante evitar la acumulación de carbonización en las partes y/o partes del sistema de combustible tales como el carburador, filtro de combustible, línea de combustible o el depósito durante el almacenamiento. Además, la historia indica que los combustibles mezclados con alcohol, el así llamado gasohol (o con etanol o metanol) puede atraer la humedad que resulta en la separación del aceite/gasolina y la formación de ácidos durante el almacenamiento lo cuales dañan el motor. Para evitar los problemas del motor, el sistema de combustible se debe vaciar antes del almacenamiento de un plazo de 30 días o más.

### ⚠ ADVERTENCIA

Permita que el motor se enfríe y asegure la unidad antes de almacenarla o transportarla en un vehículo. Almacenar la unidad y el combustible donde los vapores del combustible no puedan alcanzar chispas ni llamas expuestas provenientes de los calentadores de agua, motores eléctricos o interruptores, hornos, etc. Almacenar la unidad con todos los protectores en su lugar. Ubicarla para que los componentes afilados tal como la cadena no puedan lesionar a los transeúntes. Almacenar la unidad fuera del alcance de los niños.

### INSTRUCCIONES PARA EL ALMACENAMIENTO DE LA SIERRA DE CADENA

Si su sierra de cadena se va a almacenar durante un período de tiempo, limpiarla bien antes del almacenamiento. Quitar toda suciedad, aserrín, hojas, aceite, grasa, etc. Almacenarla en un lugar limpio y seco.

- Limpiar la toda la unidad.
- Limpiar el filtro de aire. Referirse a "Mantenimiento general".
- Inspeccionar el lugar de fijación de la barra y quitar toda suciedad, aserrín, hierba o desechos acumulados. Inspeccionar la barra guía y la cadena: reemplazar una barra guía torcida, deformada, agrietada, rota o dañada de cualquier modo. Reemplazar una cadena dañada o desgastada.
- Aplicar una capa delgada de aceite a las superficies externas metálicas para evitar la formación de oxidación.

### ⚠ PRECAUCION

Ponerse guantes protectores cuando se maneja la cadena. La cadena es puntiaguda y puede cortarle hasta cuando no está en movimiento.

- Aplicar una capa de aceite a toda la superficie de la barra guía y la cadena; envolverla en papel pesado o tela.
- Asegurarse que todas las manijas y componentes protectores se encuentren en su lugar y están bien fijados. Reemplazar toda pieza dañada.

### MOTOR

Nunciar utilizar los productos de limpieza para motores o carburadores en el depósito de combustible ya que puede resultar en daños permanentes de los componentes del sistema de combustible.

Siga estas instrucciones:

1. Drenar el combustible de la unidad en un recipiente aprobado para combustible.
2. Purgar las líneas de combustible y el carburador por medio de arrancar el motor y permitirlo funcionar hasta que se apague.
3. Permita que el motor se enfríe antes de almacenarlo.

Un estabilizador de combustible es una alternativa aceptable para minimizar la acumulación de carbonización del combustible durante el almacenamiento. Agregar el estabilizador a la gasolina en el depósito de combustible o el recipiente de almacenamiento de combustible. Hacer funcionar el motor durante un mínimo de 5 minutos después de agregar el estabilizador para así permitir que el estabilizador alcance al carburador.

El aceite para motores de 2 tiempos 40:1 de Poulan Pro ha sido especialmente mezclado con estabilizadores de combustible.

- Quitar la bujía y verter 1 cucharadita de la mezcla de aceite 40:1 en la abertura para la bujía. Tirar lentamente de la cuerda de arranque 8 a 10 veces para distribuir el aceite a las superficies interiores del motor.
- Reemplazar la bujía con una nueva del tipo y rango térmico recomendados.
- Limpiar el filtro de aire. Referirse a "Mantenimiento general".
- Volver a instalar las coberturas y ferretería quitadas para obtener acceso; apretar todos los tornillos y fijaciones.
- Inspeccionar toda la unidad en busca de tornillos, tuercas y pernos sueltos. Reemplazar toda pieza dañada, rota o desgastada.
- Utilizar combustible fresco con la combinación correcta de gasolina/aceite al principio de la próxima temporada.

### OTROS

- No almacenar la misma gasolina de una temporada a la otra.
- Reemplazar el recipiente de gasolina si comienza a oxidarse. La oxidación y/o la suciedad en el sistema de combustible causarán problemas.
- Almacenar la unidad en un lugar bien ventilado y cubierto, si es posible, para evitar la acumulación de polvo y suciedad. No cubrir con plástico. El plástico no respira y causa la condensación la cual puede resultar en la oxidación o corrosión.

**IMPORTANTE:** Nunca cubrir la unidad si el motor y las zonas de escape todavía están calientes.

| SINTOMA                                                                          | CAUSA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | SOLUCIÓN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El motor no arranca o funciona por sólo unos pocos segundos después de arrancar. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tanque de combustible vacío.</li> <li>2. Motor ahogado.</li> <li>3. La buja no da chispa.</li> <li>4. El combustible no llega al carburador.</li> <li>5. El carburador requiere regulación.</li> <li>6. Interruptor de apagar está en "OFF".</li> <li>7. Nada de lo anterior.</li> </ol>                                                                                                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Llenar el tanque con la mezcla de combustible correcta.</li> <li>2. Ver "Instrucciones para el arranque."</li> <li>3. Instalar una buja nueva/revisar el interruptor de encendido.</li> <li>4. Reemplazar el filtro de combustible, revisar la manguera.</li> <li>5. Ver "Regulación del carburador."</li> <li>6. Poner el interruptor en la posición "START".</li> <li>7. Contactar al concesionario de servicio autorizado.</li> </ol> |
| El motor no funciona en vacío correctamente.                                     | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Velocidad en vacío graduada demasiado rápida o demasiado lenta.</li> <li>2. La mezcla de velocidad lenta requiere ajuste.</li> <li>3. Sellos del cigüeñal desgastados.</li> <li>4. Baja compresión.</li> <li>5. Nada de lo anterior.</li> </ol>                                                                                                                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ver "Regulación del carburador."</li> <li>2. Ver "Regulación del carburador."</li> <li>3. Contactar al concesionario de servicio autorizado.</li> <li>4. Contactar al concesionario de servicio autorizado.</li> <li>5. Contactar al concesionario de servicio autorizado.</li> </ol>                                                                                                                                                    |
| El motor no acelera, le falta potencia o se apaga bajo carga.                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. El filtro de aire está sucio.</li> <li>2. Bujía está sucia.</li> <li>3. El carburador requiere regulación.</li> <li>4. Las lumbreras de escape o salidas del silenciador están obstruidas.</li> <li>5. Baja compresión.</li> <li>6. Nada de lo anterior.</li> </ol>                                                                                                                             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Limpiar o cambiar el filtro de aire.</li> <li>2. Limpiar o cambiar la buja y regular la distancia entre electrodos.</li> <li>3. Ver "Regulación del carburador."</li> <li>4. Contactar al concesionario de servicio autorizado.</li> <li>5. Contactar al concesionario de servicio autorizado.</li> <li>6. Contactar al concesionario de servicio autorizado.</li> </ol>                                                                 |
| El motor emite un exceso de humo                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. El filtro de aire está sucio.</li> <li>2. Mezcla de combustible incorrecta.</li> <li>3. Mezcla de alta velocidad requiere ajuste.</li> <li>4. Estrangulador parcialmente activado.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Limpiar o cambiar el filtro de aire.</li> <li>2. Volver a llenar con la mezcla de combustible correcta.</li> <li>3. Ver "Regulación del carburador."</li> <li>4. Empujar la perilla del estrangulador.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                        |
| El motor funciona caliente.                                                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mezcla de combustible incorrecta.</li> <li>2. Mezcla de alta velocidad graduada demasiado pobre.</li> <li>3. Bujía incorrecta.</li> <li>4. Las lumbreras de escape o salidas del silenciador están obstruidas.</li> <li>5. Depósitos de carbón en la rejilla de salida del silenciador.</li> <li>6. Aletas del cilindro/caja del ventilador sucias.</li> <li>7. Nada de lo anterior.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ver "Llenado de combustible del motor."</li> <li>2. Ver "Regulación del carburador."</li> <li>3. Reemplazar con una buja correcta.</li> <li>4. Contactar al concesionario de servicio autorizado.</li> <li>5. Limpiar el chispero.</li> <li>6. Limpiar el área.</li> <li>7. Contactar al concesionario de servicio autorizado.</li> </ol>                                                                                                |
| Aceite inadecuado para la lubricación de la barra y la cadena.                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. El tanque de aceite está vacío.</li> <li>2. Bomba o filtro de aceite taponado.</li> <li>3. Agujero de aceite de la barra guía bloqueado.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Llenar el tanque de aceite.</li> <li>2. Contactar al concesionario de servicio autorizado.</li> <li>3. Sacar la barra y limpiarla.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| La cadena se mueve a velocidad en vacío.                                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La velocidad de vacío requiere ajuste.</li> <li>2. El embrague requiere reparación.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ver "Regulación del carburador."</li> <li>2. Contactar al concesionario de servicio autorizado.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| La cadena no se mueve cuando se acelera el motor.                                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tensión demasiado apretada de la cadena.</li> <li>2. El carburador requiere regulación.</li> <li>3. Corredoras de la barra guía comprimidas.</li> <li>4. El embrague patina.</li> <li>5. Freno de la cadena activado.</li> </ol>                                                                                                                                                                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ver "Llenado de combustible del motor."</li> <li>2. Ver "Regulación del carburador."</li> <li>3. Reparar o cambiar.</li> <li>4. Contactar al concesionario de servicio autorizado.</li> <li>5. Desactivado freno de la cadena.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                |
| La cadena vibra o corta toscamente.                                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tensión incorrecta de la cadena.</li> <li>2. Cuchillas dañadas.</li> <li>3. Cadena desgastada.</li> <li>4. Cuchillas romas, mal afiladas o reguladores de profundidad muy altos.</li> <li>5. Rueda dentada desgastada.</li> <li>6. Cadena instalada al revés.</li> </ol>                                                                                                                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ver "Tensión de la cadena."</li> <li>2. Contactar al concesionario de servicio autorizado.</li> <li>3. Reafilarse o cambiar la cadena.</li> <li>4. Ver las instrucciones para afilar la cadena.</li> <li>5. Contactar al concesionario de servicio autorizado.</li> <li>6. Instalar la cadena correctamente.</li> </ol>                                                                                                                  |
| La cadena se para dentro del corte.                                              | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Parte superior de la cuchillas de la cadena no están limadas planas.</li> <li>2. Barra guía con rebabas o doblada; corredoras desparejas.</li> <li>3. El embrague patina.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ver las instrucciones para afilar la cadena.</li> <li>2. Reparar o cambiar la barra guía.</li> <li>3. Contactar al concesionario de servicio autorizado.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| La cadena corta en ángulo.                                                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cuchillas dañadas en un lado.</li> <li>2. Cadena roma en un lado.</li> <li>3. Barra guía doblada o desgastada.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reafilarse hasta que las cuchillas tengan ángulos y longitudes iguales.</li> <li>2. Reafilarse hasta que las cuchillas tengan ángulos y longitudes iguales.</li> <li>3. Cambiar la barra guía.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                |

# For Parts Call K&T 606-678-9623 or I. TABLA DE MANTENIMIENTO 606-561-4983

|                                                                             |                                                                                               | antes de iniciar el trabajo | después de terminado el trabajo o diariamente | después de cada parada para cargar combustible | semanalmente | mensualmente | anualmente |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------|--------------|------------|
| Toda la máquina.                                                            | Inspección visual (condición, fugas)                                                          | ✓                           |                                               |                                                |              |              |            |
|                                                                             | Limpiar                                                                                       |                             | ✓                                             |                                                |              |              |            |
| Gatillo del acelerador, bloqueo del acelerador; interruptor de parada       | Probar el funcionamiento                                                                      | ✓                           | ✓                                             |                                                |              |              |            |
| Filtro en el tanque de combustible.                                         | Cambiar el captador - cuando esté sucio u obturado                                            |                             |                                               |                                                |              |              | ✓          |
| Tanque de combustible.                                                      | Inspeccionar                                                                                  | ✓                           |                                               |                                                |              |              | ✓          |
| Tanque de aceite de la cadena.                                              | Limpiar                                                                                       |                             |                                               |                                                |              |              | ✓          |
| Lubricación de la cadena.                                                   | Llenar                                                                                        |                             |                                               | ✓                                              |              |              |            |
| Cadena de la sierra.                                                        | Inspeccionar (filo, desgaste, daño)                                                           | ✓                           | ✓                                             |                                                |              |              |            |
|                                                                             | Revisar la tensión de la cadena                                                               | ✓                           | ✓                                             |                                                |              |              |            |
|                                                                             | Afilar — cuando esté roma                                                                     |                             |                                               |                                                |              |              |            |
| Barra guía.                                                                 | Inspeccionar (daño, desgaste)                                                                 | ✓                           | ✓                                             |                                                |              |              |            |
|                                                                             | Limpiar                                                                                       |                             |                                               | ✓                                              |              |              |            |
|                                                                             | Quitar las rebabas                                                                            |                             |                                               |                                                |              | ✓            |            |
|                                                                             | Reemplazar — cuando esté desgastada o dañada                                                  |                             |                                               |                                                |              |              |            |
| Rueda dentada de la cadena.                                                 | Revisar — cuando se reemplace la cadena                                                       |                             |                                               |                                                |              |              |            |
| Filtro de aire.                                                             | Limpiar                                                                                       | ✓                           |                                               | ✓                                              |              |              |            |
|                                                                             | Reemplazar — cuando esté desgastada o dañada                                                  |                             |                                               |                                                |              |              |            |
| Aletas del cilindro.                                                        | Limpiar                                                                                       |                             |                                               | ✓                                              |              |              |            |
| Carburador.                                                                 | Revisar la regulación de la velocidad en vacío — la cadena no debe girar a velocidad en vacío | ✓                           |                                               |                                                |              |              |            |
| Bujía.                                                                      | Reemplazar                                                                                    |                             |                                               |                                                |              |              | ✓          |
| Todos los tornillos y tuercas a fácil alcance (no los tornillos de ajuste). | Reapretar                                                                                     | ✓                           |                                               |                                                |              |              |            |
| Chispero.                                                                   | Reemplazar — cuando esté desgastado o dañado                                                  | ✓                           |                                               |                                                |              |              |            |

**For Parts Call K&T 606 678 9623 or  
606-554-4983**

**FOR SERVICE OR REPLACEMENT PARTS:**

1. Consult your dealer/place of purchase.
2. Consult the yellow pages of your phone directory for the name of the nearest POULAN/WEED EATER Master Service Dealer (under "saws" for Chain Saws or under "lawnmowers" for Trimmers, Brushcutters, and Blowers).
3. For replacement parts, have available the following information:
  - a. Description of the tool.
  - b. Model number.
  - c. Description of part.
4. If you cannot receive satisfactory service locally, call our Customer Assistance number 1-800-554-6723.

---

**PIEZAS DE REPUESTO Y SERVICIO**

**PARA SERVICIO O PIEZAS DE REPUESTO:**

1. Consulte con su concesionario/lugar de compra.
2. Consulte las páginas amarillas de su guía telefónica para obtener el nombre del concesionario de servicio principal de POULAN/WEED EATER (bajo "sierras/saws" para motosierras o bajo "cortacéspedes/lawnmowers" para orilladoras, cortadoras de malezas y spoladoras).
3. Para piezas de repuesto, tenga a la mano la información siguiente:
  - a. Descripción de la herramienta.
  - b. Número de modelo.
  - c. Descripción de la pieza.
4. Si no puede conseguir servicio satisfactorio localmente, llame a nuestro número de atención al cliente 1-800-554-6723 (en EE.UU.).

---

**PIÈCES DE RECHANGE ET RÉPARATIONS**

**POUR OBTENIR DES PIÈCES DE RECHANGE OU FAIRE FAIRE DES RÉPARATIONS :**

1. Consultez votre concessionnaire.
2. Consultez les pages jaunes de votre annuaire téléphonique pour trouver le nom de votre concessionnaire POULAN/WEED EATER le plus proche. Cherchez dans le rubrique tronçonneuse/saws ou tondeuse/lawnmowers.
3. Pour les pièces de rechange préparez :
  - a. Une description de l'outil.
  - b. Le numéro du modèle.
  - c. Une description de la pièce.
4. Si vous ne pouvez pas faire réparer votre unité localement appelez le numéro d'assistance par téléphone au 1-800-554-6723.

**POULAN/WEED EATER**  
DIVISION WCI OUTDOOR PRODUCTS, INC.  
Shreveport, Louisiana 71129 U.S.A.